



ROMANIA

**NATIONAL SANITARY VETERINARY AND FOOD SAFETY AUTHORITY/  
 AUTORITATEA NAȚIONALĂ SANITARĂ VETERINARĂ ȘI PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR  
 HEALTH CERTIFICATE FOR ANIMALS OF THE BOVINE SPECIES FOR BREEDING / FATTENING/  
 CERTIFICAT DE SANATATE A ANIMALELOR DIN SPECIILE DE BOVINE PENTRU REPRODUCTIE / ÎNGRĂȘARE  
 CERTIFIKATA SHËNETËSORE PËR KAFSHËT E LLOJIT GJEDHË PËR MBARESHTIM / MAJMERI**

Part I: Details of consignment/ Partea I: Detaliile transportului/ Piesa I: Detajet e dorëzimit	I.1. Consignor/ Expeditor/ Derguesi  Name/ Nume/ Emri Address/ Adresa / Adresa Postal code/ Region/ Cod Poștal/ Regiune/ Kodi postar/ Rajoni / Country/Tara/ Shteti		I.2. Certificate reference num/ Numarul de referinta al certificatului/ Numri i references se Çertifikates		I.2a.					
	I.5. Consignee/ Destinatar/ Marresi  Name/ Nume/ Emri Address/ Adresa / Adresa Postal code/ Region/ Cod Poștal/ Regiune/ Kodi postar / Rajoni Country/Tara/ Shteti		I.3. Central competent Authority /Autoritatea Competenta Centrala Autoriteti Kompetent Qendror							
			I.4. Local Competent Authority/Autoritatea Competenta Locala Autoriteti Kompetent Lokal							
	I.7. Country of origin/ Tara de origine/ Shteti i origjines		ISO code/ Cod ISO/ kodi	I.8. Region of origin, Code/ Regiunea de origine, cod/ Rajoni i origjines, Kodi	I.9. Country of destination/ Tara de destinacjone/ Shteti i destinacionit/	ISO code/ Cod ISO/ kodi	I.10. Region of destination/ Regiunea de destinacjone/ Rajoni i destinacionit/	Code/ Cod/ kodi		
	I.11. Place of origin/Place of harvest/ Locul de origine/ Locul de recoltare Vendi i origjines/ Vendi i prodhimit Holding/ Semen centre/ Establishment Exploatacje/ Ferme <input type="checkbox"/> Centru de sperma/ Qender rracore <input type="checkbox"/> /Unitate/ Stabiliment <input type="checkbox"/> Name/ Approval number/ Numarul de aprobare Nume/ Emri Numri i Aprovimit Address/ Adresa / Adresa		I.12. Place of destination/Locul de destinacjone Vendi i destinacionit							
	Place of loading/ Locul de incarcare Vendi i ngarkeses Address/ Adresa / Adresa		Approval number/ Numarul de aprobare Numri i Aprovimit		I.14. Date of departure/ Data plecarii Data e nisjes					
	I.15. Means of transport/ Mijloace de transport Mjeti i transportit  Aeroplane/ Avion Ship/ Vas/ Anije <input type="checkbox"/> Railway wagon/ Vagon de Aeroplan/ <input type="checkbox"/> tren/ Hekurdhe <input type="checkbox"/> Road vehicle / Autovehicul/ Other /Alte/ Tjeter <input type="checkbox"/> Automjet <input type="checkbox"/> Identification Identificare/ Identifikimi: Document/ Dokument : Document/ Dokument :		I.16. Entry BIP in Albania/PIF intrare in Albania PKK e hyrjes ne Shqiperi Name/ Nume / Emri BIP unit no./ Nr. unitacjone PIF/ PKK nr.:							
	I.18. Description of commodity/Descrيريا marfii Pershkrimi i mallit/artikullit		I.19. Commodity code (HS code)/codul marfii HS Kodi i mallit/artikullit (kodi HS)							
	I.21.		I.20. Quantity/Cantitatea/ Sasia							
	I.23. Identification of container/ Seal number Identificarea containerului/ Numarul sigillit Identifikimi i kontenierit / numri i vules		I.22. Number of packages / Numarul Ambalajelor/ Numri i pakove							
I.25. Commodity certified as/ Marfa certificata ca/ Mall i çertifikuar si:  Breeding/ Fattening/ Ingrasare/ Reproductie/ Per mbarshetim <input type="checkbox"/> Majmeri <input type="checkbox"/>  Artificial reproduction/ Reproductia artificiala/ Riprodhim Artificial <input type="checkbox"/> Quarantine/ Carantina/ Karantine <input type="checkbox"/> Game restocking/ Repopularea vanatului/ Per gjueti <input type="checkbox"/>  Pets/ Animale de companie/ Kafshe shoqerimi <input type="checkbox"/> Circus/ Circ/ Cirku <input type="checkbox"/> Relaying/ Relocare/ Remont <input type="checkbox"/>  Human consumption/ Consum uman <input type="checkbox"/> Animal feedingstuff/ Produce furajere de origine animala/ Ushqim per kafshe <input type="checkbox"/> Further process/ Procesare ulterioara/ Procese te metejshme <input type="checkbox"/> Pharmaceutical use/ Utilizare farmaceutica/ Perdorim farmaceutik <input type="checkbox"/> Technical use/ Utilizare tehnica/ Perdorim teknik <input type="checkbox"/>		I.24.								
I.26.		I.27. Definitive import/ import definitiv/ Importi derfundimtar Horses Re-entry /re-intrare cai/ Ri-hyrje e kuajve Temporary admission horses / Admitere temporara cai/ Leje e perkohshme per kuaj								
I.28. Identification of the commodity/ Identificarea marfii/ Identifikimi i mallit										
Species (scientific name)/ Specia (denumire stiintificacjone)/ Speciet (emri shkencor)	Breed/category/ Rasa/kategoria	Identification system/ Sistem de identificare/ Sistemi i identifikimit	Identification number/ Numar de identificare/ Numri identifikimit	Age/ Varsta/ Mosh	Sex/ Sex/ Seksi	Quantity/ Cantitate/ Sasia	Test/ Test/ Analiza	Age(dd/mm/yyyy)/ Varsta(zz/ll/aaa)/ Mosh(date/muaji/viti)	Age(Weeks)/ Varsta (saptamani)/ Mosh (jave)	Age (Months)/ Varsta (luni)/ mosha (muaj)

II.a. Certificate reference number/ Numarul de referinta al certificatului/ Çertifikate me numer reference/	II.b
---	------

**II. Health information / Informatiu privind sànatatea/ Informacion shendetosor**

**1. Public Health attestation / Atestat de sanatate publicà/ Vertetim per shendetin publik**

**I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described in this certificate:/ Eu subsemnatul, medic veterinar oficial, prin prezenta certific, faptul ca animalele descrise in acest certificat:/** Une i nenshkuari Veterineri Zyrtar, çertifikoj qe kafshet e pershkuara ne kete çertifikate:/

**1.1. come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the past 42 days in the case of brucellosis, for the past 30 days in the case of anthrax and for the past six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions;/provin din exploitatit libere de orice interdiciti oficiale privind sanatatea animalelor, in ultimile 42 de zile in cazul brucelozet;/ Vjine nga ferma qe ka qene jashte çdo bllokimi zyrtar per motive shendetesore ne 42 ditet e fundit per brucelozen, ne 30 ditet e fundit per plasjen dhe 6 muajt e fundit per terbimin, dhe, nuk kane qene ne kontakt me kafshe te fermave te tjera qe nuk kane po te nejtat kushte**

**1.2. have not received:/ nu au primit:/** Nuk kane marre:

- any stilbene or thyrostatic substances,/ nici o substança din categoria stilbene si tireostatice/ Ndonje stilbene apo substanca tireostatike,
- oestrogenic, androgenic, gestagenic or b- agonist substances for purposes other than therapeutic or zoo-technic treatment (as defined in Council Directive 96/22/EC);/ estrogeni, androgeni, gestageni sau substançe  $\beta$ -agoniste destinate altor scopuri decåt tratamentul terapeutiç sau zootehnic aça cum este definit in Directiva Consiliului 96/22/EC);/ Estrogjene, androgjene, gestagjene ose substanca beta-agoniste per qellime te ndrshme nga ato terapeutike apo trajtime zooteknike(percaktuar ne Direktiven e Keshillit 96/22/EC)

**1.3 with regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE):/ cu privire la encefalopatia spongiformà bovinà (ESB):/** Persa i perket encefalopatiçe spongiforme te gjedhit:

**either were born and continuously reared in the territory described under point I. 7/1.8; (5) (11) or/ fie s-au nascut si au fost crescute in mod continuu in teritoriul descris la punctul I. 7/1.8; (5) (11) sau/** ose ato te lindurat dhe ato qe kane jetuar vazhdimisht ne territorin e pershkuar ne piken I. 7/1.8; (5) (11) ose

- (a) **are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin:/ sunt identificate printr-un sistem permanent de identificare care le permite trasabilitatea de la baraj catre efectivul de origine;/** jane identifikuar me nje sistem identifikimi permanent qe i lejon ato te gjurmohen ne femrat dhe tufen e origjines;
- (b) **are not the progeny of females suspected of BSE, and / nu sunt progenitura femelelor suspecte de ESB si/** nuk jane pasardhes te femrave te dyshuara per BSE, dhe
- (c) **come from the territory described under point I. 7/1.8, in which the feeding of ruminants with proteins derived from mammals has been banned and the ban has been effectively enforced. (5) /provin din teritoriul descris la punctul I.7/1.8, in care furajarea rumegatoarelor cu proteinele derivate de la mamifere a fost interzisa si interdictia a fost aplikata eficient.(5)/** vjine nga terriore pe sipas pikes I. 7/1.8, ne te cilat ushqimi i rumunanteve me proteina qe rrjedhin nga gjitaret eshte i ndaluar dhe ndalimi ka qene aplikuar efektiviisht.(5)

**2. Animal Health attestation/ Atestat de sanatate animala/ Vertetim per shendetin e kafsheve**

**I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above meet the following requirements: / subsemnatul , in calitate de medic veterinar oficial certifiç prin prezenta ca animalele descrise mai sus indeplinesc urmatoarele cerinte:/** Une i nenshkuari Veterineri Zyrtar, çertifikoj qe kafshet e pershkuara plotesojne kerkesat e meposhtme

**2.1. they come from the territory with code: (3) which, at the date of issuing this certificate:/ provin din teritoriul cu codul (3), care la data emiteriç acestui certifiçat:/** ijne nga terriore me kodin : (3) qe, ne daten e leshimit te kesaj çertifikate:

**a) either has been free for 24 months from foot-and-mouth disease, for 12 months from rinderpest, bluetongue, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease and epizootic haemorrhagic disease, and for 6 months from vesicular stomatitis, and (5) or/** fie a fost liber de febra aftoasa in ultimele 24 de luni, timp de 12 luni de pesta rumegatoarelor, de boala limbiç albastre, febra Vii marelui Rift, pleuropneumonia bovina contagioasa, boala de piele si boala epizootica hemoragica, si timp de 6 luni de stomatita veziculoasa si (5) si/ ose ka qene e lire per 24 muaj nga afta epizotike,per 12 muaj nga rinderpest, gjuha blu, ethja Rift valley, pleuropneumonia infektive e gjedhit, semundja e lekures dhe semundja hemorragjike epizotike, dhe per 6 muaj nga stomatiti vezikular, dhe (5) ose

**(i) has been free for 12 months from rinderpest, bluetongue, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia and epizootic haemorrhagic disease, and for 6 months from vesicular stomatitis, and/** timp de 12 luni, a fost liber de pesta rumegatoarelor, boala limbiç albastre, febra vaia marelui Rift si boala epizootica hemoragica si timp de 6 luni de stomatita veziculara si timp de 6 luni de stomatita veziculoasa si/ ka qene e lire per 12 muaj nga rinderpest, gjuha blu, ethja Rift valley , pleuropneumonia infektive e gjedhit dhe semundja hemorragjike epizotike, dhe per 6 muaj nga stomatiti vezikular, dhe

**(ii) has been considered free from foot-and-mouth disease since (date), without having had cases/outbreaks afterwards, and authorised to export these animals by Commission Decision/EC, of (date), and (5)/ a fost considerat liber de febra aftoasa de la (data) , fara sa existe cazuri/focare ulterioare si autorizat pentru exportul acestor animale prin Decizia Comisiei CE din (data), si (5)/** eshte konsideruar e lire nga afta epizotike qe prej (data), pa raste / vatra me vone, dhe kane qene autorizuar te eksportojne keto kafshe nga Vendimi i Komisionit /CE, te (data),e (5)

**b) where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted; /daca in ultimile 12 luni, nu s-a efectuatiç nicio vaccinare impotriva acestor boli si importurile animalelor domestice biungulate vaccinate impotriva acestor boli nu sunt permise./** ku gjate 12 muajve te fundit, nuk jane kryer vaksinime kunder ketyre semundjeve dhe importi i kafsheve dythundrake te vaksinuar kunder ketyre semundjeve nuk eshte lejuar

**2.2. they have remained in the territory described under point 2.1 since birth, or for at least the last six months before dispatch to Albania and without contact with imported cloven-hoofed animals for the last 30 days; / au ramas in teritoriul descris prevazut la punctul 2.1. de la nastere si cel putin in ultimile 6 luni inainte de expedierea in Albania si fara sa intre in contact cu animalele importate biungulate timp de 30 de zile;/** ato kane qendruar ne territorin e pershkuar sipas pikes 2.1 qe nga lindja, ose te pakten per 6 muajt e fundit perpara dergimit drejt Shqipërisë dhe pa pasur kontakt me dy-thundrake te importuar te tjere per 30 ditet e fundit

**2.3. they have remained since birth or at least 40 days before dispatch in the holding(s) of origin described under point I.1 1: / au ramas de la nastere timp de cel putin 40 de zile inainte de expedierea in exploitatit e origine descrise la punctul I.1.1./** ato kane qendruar qe nga lindja ose te pakten per 40 ditet e fundit perpara dergimit ne fermat e origjines pershkuar sipas pikes I.11

**(a) in and around which, in an area with a 150 km radius, there has been no case/outbreak of bluetongue and epizootic haemorrhagic disease during the previous 100 days, and /in interiorul sau in jurul unei suprafete de cel putin 150 km, nu s-a inregistrat niciun caz/focar de boala limbiç albastre si boala epizootica hemoragica in timpul a 100 de zile anterioare si/** brenda dhe rreth saj, ne nje zone me rreze 150 km. nuk ka patur asnje rast / vater te gjuhes blu dhe te hemorragjise infektive epizotike gjate 100 diteve te fundit, dhe

**(b) in and around which, in an area with a 20 km radius, there has been no case/outbreak of the other diseases mentioned under point 2.1 during the previous 40 days; / in interiorul sau in jurul unei suprafete de cel putin 20 km, nu s-a inregistrat niciun caz/focar de alte boli mentionate la punctul 2.1. in timpul a 40 de zile anterioare/** brenda dhe rreth saj, ne nje zone me rreze 20 km. nuk ka patur asnje rast / vater te semundjeve sipas pikes 2.1, gjate 40 diteve te fundit

**2.4. I they are not animals to be killed under a national programme for the eradication of diseases, nor have they been vaccinated against the diseases mentioned under point 2.1; / nu exista animale care trebuie ucise in cadrul unui program national pentru eradicarea bolilor si nici nu au fost vaccinate impotriva bolilor mentionate la punctul 2.1./** ato nuk jane kafshe te eliminuara sipas nje programi nacional te çrenjosjen e nje semundjeje, dhe nuk jane vaksinuar per semundje pemendur sipas pikes 2.1

**2.5. they come from herds : /provin din efective:/** ato vjine nga tufa:

**(a) included in an official system for the control of enzootic bovine leukosis and in which there has been no evidence either clinical or as a result of a laboratory test of this disease during the past two years, and /include intr-un sistem oficial pentru controlul leucozei enzotice bovine si in care nu s-a constatatiç nicio proba sau niciun rezultat in urma unui test de laborator din aceasta boala in timpul ultimar doi ani si/ te perfishira ne nje sistem zyrtar per kontrollin e leukozez enzotike te gjedhit dhe nuk ka patur asnje evidentiç klinik apo rezultate laboratorike pozitive per kete semundje ne dy vitet e fundit dhe**

**(c) recognised as officially tuberculosis and brucellosis free / (12);/recunoscut oficial ca liber de tuberculoza si bruceloz (12)/** te njohura zyrtarisht si te pastra nga bruceloz dhe nga tuberkulozi (12)

**2.6. they:/ ele:/** ato

**either come from a region which is recognized as officially tuberculosis free (12); (5) (13) or /fie provine dintr-o regiune recunoscuta ca oficial libera de tuberculoza/** ose vjine nga rajone te njohura zyrtarisht si te pastra nga tuberkulozi (12);(5) (13) ose

**have been subjected to an intradermal tuberculin test within the past 30 days with negative results (14); (5) or /fie a fost supus unui test de tuberculinare intradermale in ultimile 30 de zile, in urma carora s-au obtinut rezultate negative (14) ; (5) sau/ i jane nenshtruar nje testi tuberkuline intradermale ne 30 ditet e fundit dhe kane rezultuar negative (14); (5) ose**

**are less than six weeks old /sunt mai mici de 6 saptamani/** jane me te vegjel se 6 javesh ne moshe

- 2.7. they have not been vaccinated against brucellosis and they:/ nu au fost vaccinate impotriva brucelozei și ele:/ nuk janë vaksinuar kundër bruceloze dhe ato: either come from a region which is recognized as officially brucellosis free (12); (5) or / fie provin dintr-o regiune recunoscută ca oficial liberă de bruceloza (12); (5) sau/ ose vinjone nga rajone të njohura zyrtarisht si të pastra nga bruceloza (12); (5) ose  
have been subjected to a serum agglutination test which showed a brucella count of less than 30 IU of agglutination per ml, within the past 30 days (14); (5) or / a fost supusa unui test de aglutinim serologjike që aratonte Brucella në sasi më pak se 30 IU aglutinim për ml, në të kaluarën 30 ditë (14); (5) sau / i janë nënshtruar një testi seroaglutinacioni dhe ka rezultuar me një numër brucelash më i vogël se 30 IU të aglutinimit për ml, në 30 ditë të fundit (14); (5) ose  
are less than 12 months old ; (5) or/ sunt in varsta de mai puțin de 12 luni/ janë me të vogla se 12 muaj në moshe; (5) ose  
are castrated males of any age; / sunt masculi castrati de orice varsta/ janë meshkuj të kastruar të çdo moshe
- 2.8. A they:/ ele:/ ato  
Either come from herds which are recognized as officially enzootic-bovine-leukosis-free , and/ fie provin din efective recunoscute ca oficial libere de leucoza enzootica bovina, si/ ose vinjone nga tufa të njohura zyrtarisht si të pastra nga leucoza enzotike të gjedhit ,dhe/  
either come from a region which is recognized as officially enzootic-bovine-leukosis-free; (12) or/ fie provin dintr-o regiune recunoscută ca oficial liberă de leucoza bovina/ ose vinjone nga rajone të njohura zyrtarisht si të pastra nga leucoza enzotike të gjedhit (12); ose  
have been subjected, within the past 30 days to an individual test for enzootic bovine leukosis with negative result (14); (5) or are less than 12 months old; (5) (13) or/au fost supuse në të kaluarën 30 ditë një test individual për leucozën enzotike të gjedhit me rezultat negativ (14); (5) ose janë më të vogla se 12 muaj në moshe;(5) (13) ose  
are not more than 30 months of age and individually marked on at least two places on their hindquarters as to show that they are exclusively intended for fattening for meat production;( 15) (5)/ nu sunt mai mari de 30 de luni si sunt marcate individual in cel puțin două locuri la picioarele din spate, pentru a arata ca sunt exclusiv destinate îngrasării pentru producția de carne ;( 15) (5)/ nuk janë me shumë se 30 muajshe dhe janë markuar individualisht në të pakten dy pika në çereket e pasem për të treguar që ato janë destinuar ekskluzivisht për majmeri dhe prodhim mishi;(15) (5)
- 2.9 B they have reacted negatively to a serological test for the detection of antibody for bluetongue and epizootic-haemorrhagic-disease, carried out on two occasions on samples of blood taken at the beginning of the isolation/quarantine period and at least 28 days later, on (date) and on (date), the second of which must have been taken within 10 days of export; (5) (16)/ au reacionat negativ la un test serologjik për detektimin e antikorpsve për boala limbi albastre si boala epizootike hemorragjike, efektuara në dy ocazi për probet e sange prelevata në fillim të periudës së izolimit/karantines dhe në të pakten dy pika në ditët e fundit të periudës së izolimit/karantines të pakten per 28 dite me vonë, me (date) dhe me (date), se dyti duhet të jetë marrë në 10 ditë përpara eksportimit ; (5) (16)
- 2.10 they are / were (5) dispatched from their holding(s) of origin, without passing through any market:/ sunt/au fost expediate de la exploatarea de origine, fara sa treaca printr-o piata:/ ato janë/kane qene (5) derguar nga ferma e origjines , pa kaluar nepermjet nje tregu  
either directly to Albania, (5) or / fie direct catre Albania, (5) sau/ ose direkt ne Shqiperi, (5) ose  
to the officially authorised assembly centre described under point I.13 situated within the territory described under point 2.1, (5) and, until dispatched to Albania: catre centru de colectare autorizat oficial, descris la punctul I.13 situat in cadrul teritoriului descris la punctul 2.1., (5) si pana la expedierea catre Albania:/ ne qendra grumbullimi te autorizuar zyrtarisht te pershkruara ne piken I.13 te vendosura ne teritore te pershkruar si ne piken 2.1, (5) dhe, deri ne dergimin drejt Shqiperise  
(a) they did not come in contact with other cloven-hoofed animals not complying with at least the same health requirements as described in this certificate, and / nu au intrat in contact cu alte animale biungulare care nu sunt in conformitate cu cel puțin aceleasi cerinte de sanatate precum e descris in acest certificat, si / ato nuk kanë qene në kontakt me dythundrak të tjerë me gjendje sanitare të ndryshme nga ç'është pershkruar në këtë certifikatë  
(b) they were not at any place where, or around which, within a 20 km radius, during the previous 30 days there has been a case/outbreak of any of the diseases mentioned under point 2.1. / nu au fost in niciun loc pe o raza de 20 km, in timpul ultimilor 30 de zile in care s-a detectat un caz/focar de oricare din bolile mentionate la punctul 2.1;/ ato nuk kanë qene në ndonjë vend në të cilin, ose përreth tij nënjë rreze 20 km, gjatë 30 ditëve të fundit nuk ka patur rast / vater të ndonjë prej sëmundjeve sipas pikës 2.1;
- 2.11. any transport vehicles or containers in which they were loaded were cleaned and disinfected before loading with an officially authorized disinfectant;/orice vehicule sau containere de transport in care au fost incarcate au fost curatate si dezinfectate inainte de incarcare cu un dezinfektant autorizat oficial;/ te gjithë automjetet e ngarkesës apo konteneret në të cilin janë ngarkuar kafshët janë pastruar dhe dezinfektuar përpara ngarkimit me një dezinfektant të autorizuar zyrtarisht;
- 2.12. they were examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical sign of disease; /au fost examinate de un medic veterinar oficial cu 24 de ore de la incarcare si nu au prezentat niciun semn clinic de boala;/ ato janë egzaminuar nga një veteriner zyrtar në 24 orë e ngarkimit dhe nuk kanë shfaqur asnjë shenjë klinike të sëmundjeve;
- 2.13. they have been loaded for dispatch to Albania on (17) in the means of transport described under point I.15 above that were cleaned and disinfected before loading with an officially authorised disinfectant and so constructed that faeces, urine, litter or fodder could not flow or fall out of the vehicle or container during transportation./ au fost incarcate spre expediere catre Albania in (17) mijloca de transport descrise la punctul I. 15 de mai sus care au fost curatate si dezinfectate inainte de incarcare cu dezinfektant autorizat oficial si astfel construite incat fecalele, urina, gunoii de grajd sa nu cada din vehicule sau containere in timpul transportului. / ato janë ngarkuar për dërgim drejt Shqipërisë në (17) dhe mjetet e transportit të pershkruara në piken I.15 që janë pastruar dhe dezinfektuar përpara ngarkimit me një dezinfektant të autorizuar zyrtarisht dhe janë të ndërtuar në mënyrë të tillë që fecet, urina ,mbeturinat ose ushqimet të mos mund të bien nga mjete apo kontaineri gjatë transportit .
3. Animal transport attestation/Atestat de transport pentru animale/ Vertetim i transportit të kafsheve  
I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above have been treated before and at the time of loading in accordance with the relevant provisions of Council Directive 91/628/EEC, in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport/Subsemmnatul, medic veterinar oficial certifikim prin prezenta ca animalele descrise mai sus au fost tratate inainte si in timpul incarcarii in conformitate cu prevederile Direktivesi Consiliului 91/628/CEE, in special cu privire la adaptare si furajare si ca sunt corespunzatoare pentru transportul destinat./Une i nënshkruari Veterineri Zyrtar, certifikoj që kafshët e pershkruara në këtë certifikatë janë trajtuar para dhe gjatë ngarkimit konform dispozitivave në fuqi të Direktives së Keshillit 91/628/EEC, dhe në veçanti përsa i përket dhënies së ujit dhe të ushqyerit ato janë të afta për këtë lloj transporti
- 4 Specific requirements /Cerinte specifice / Kërkesa specifike
- 4.1. According to official information, no clinical or pathological evidence of infectious bovine rhinotracheitis (IBR) has been recorded in the holding(s) of origin referred to in point I.11, for the last 12months;/ Conform informatajve oficiale, nuk s'ha regjistruar asnjë dëshmim klinik apo patologjik i rinotracheitit infektiv të gjedhit (IBR) nuk është regjistruar në fermën e origjinës referuar pikës I.11, për 12 muajt e fundit,
- 4.2. the animals referred to in point I.28:/ animalele la care s-a facut referire la punctul I. 28/ kafshët e referuara në piken I.28  
(a) have been isolated in accommodation approved by the competent authority for the last 30 days immediately prior to dispatch for export, and /au fost izolate in spatiu aprobate de autoritatea competente in ultimile 30 de zile imediat inainte de expedierea pentru export/ kanë qene izoluar ne ambjente te miratuara nga Autoriteti Kompetent, për 30 ditë të fundit menjëherë para dërgimit për eksportim, dhe  
(b) have been subjected to a serological test for IBR on sera taken at least 21 days after entry into isolation, with negative results, and all animals in isolation have also given negative results to this test, and/ au fost supuse unui test serologjik për IBR në serum të marrë të pakten 21 ditë pas hyrjes në izolim, me rezultate negative dhe të tëra kafshët e izoluar kanë rezultuar negative për këtë test, dhe  
have not been vaccinated against IBR. (5) (18) /nu au fost vaccinate impotriva IBR. (5) (18)/ nuk janë vaksinuar për IBR. (5) (18)
- (1) Live cattle (Bostaurus, Bison bison, si Bubalus bubalis, and their cross-breeds) intended for breeding or production. After importation the animals must be conveyed without delay to the holding of destination where they shall remain for a minimum period of 30 days before further movement outside the holding, except in the case of a dispatch to a slaughterhouse. /Viteve live Bostaurus, Bison bison, and Bubalus bubalis, si rasele lor incrucisate) destinate pentru reproductie sau productie. Dupa import, animalele trebuie trimise fara intarzieri catre exploatarea de destinatie in care raman pentru o perioada de minimum 30 de zile inainte de miscarea lor in afara exploatarei, cu exceptia cazului de trimiteri catre un abator./ Gjedhet e gjalle (Bostaurus,Bison bison, Bubalus bubalis, dhe kryqezime të tyre ) të destinuar për mbarshtim ose prodhim. Pas importimit të kafsheve duhet të transportohen pa vonese në fermat e destinacionit ku ato do të qëndrojnë të pakten 30 ditë përpara lëvizjeve të mëtejshme jashtë fermes, përjashtuar rastet kur ato dërgohen në thetore.
- (2) Issued by the competent authority./Emis de Autoritatea competente./ Lëshuar nga Autoriteti Kompetent
- (3) Country and code of territory as appearing in Part 1 of Annex I to Council Decision 79/542/EEC (as last amended)./ Tara si codul teritoriului asa cum apare in Partea 1 a Anexei I la Decizia Consiliului nr. 79/542/CEE (cu ultimile amendamente)/ Vendi dhe kodi i teritorit siç paraqitet në Pjesën 1 të Aneksit I të Vendimit të Keshillit 79/542/EEC (sipas amendimit të fundit).
- (4) The registration number(s) of rail-wagon or lorry and the name of the ship should be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft. In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration and seal numbers, if present, should be indicated under point I. 22/I.23. Numarul de inregistrare al vagonului feroviar sau al camionului si numele vaporului trebuie transmise. Daca sunt cunoscute, trebuie transmise de asemenea numarul zborit/numri i regjistrimit te vagonit ose kamionit apo anijes duhet te jete dhene ai i duhuri. Nese dihet dhe numri i fluturimit te aeroplanit. Ne rast se transporti kryhet me kontener apo kuti , numrat e regjistrimit i tyre, numrat e vulave, nese jane, do te tregohen ne Piken I. 22/I.23.
- (5) Keep as appropriate./Mentionati dupa cum este corespunzator./ Mbajini si duhet
- (6) Complete if appropriate / Completati dupa cum este corespunzator/ Plotesojeni nese duhet
- (7) The animals must bear :/ Animalele trebuie sa poarte:/ Kafshet duhet te jene:   
(a) an individual number which permits tracing of their premises of origin. Specify the identification system (i.e. tag, tattoos, brand, chip, transponder) and the anatomic place used in the animal,/ un numar individual care permite trasabilitatea unitatilor de origine. Specificati sistemul de identificare

(crotalii, tatuaje, marca, chip, transponder) si locul anatomic utilizat la animal/ nje numer identifikimi personal, qe lejon te gjurmohet vend-origjina e tyre. Specifico sistemin e identifikimit (p.sh. etikete, tatuazh, markim, çip, transponder) dhe vendin anatomik te perdorur ne kafshet,

(b) an ear tag that includes the ISO code of the exporting country./ o crotalie auriculara care include codul ISO al tarii exportatoare/ Nje etikete ne vesh qe perfshin kodin ISO te vendit eksportues

In case of a consignment of more than one animal species, indicate also "Bos", "Bison" and "Bubalus" as appropriate. In cazul unui transport a mai mult de o specie de animale, indicati de asemenea "Bos", "Bison" si "Bubalus", dupa cum e corespunzator./ Ne rast dergese te me shume se nje speciejë, te cilesohet edhe "Bos", "Bison" dhe "Buall" sipas perkatesise

- (8) Date of birth ( dd/mm/yy ). Sex ( M = male, F = female, C = castrated )./ Data nasteries (zi/luna/an) Sexul (M=mascul, F=femela, C=castrat)/ Data e lindjes (date/muaj/vit). Seksi( m=mashkull, f=femer, c=kastruar).
- (9) Tests carried out in the animal before dispatch for exportation. Use, as appropriate, in the following order the codes identifying the diseases tested for in accordance with Part 3.C of this Annex I = Tuberculosis - code "TBL" -, Brucellosis - code "BRL" -, Leukosis - code "EBL" -, Bluetongue - code "BTG" -, Epizootic-haemorrhagic - code "EHD" - and Rhinotracheitis - code "IBR" -./Testete efektuate la animale inainte de expedierea per export. Utilizati ,daca e corespunzator in urmatoarea ordine codurile care identifica bolile testate, in conformitate cu Partea 3 C din aceasta aneza. I= tuberculoza, codul TBL, bruceloza-codul BRL, leucoza=codul EBL, boala limbii albastre-codul BTG, hemoragjia epizootoca-codul EHD si rinotraheita-codul IBR./ Testet e kryera mbi kafshet perpara dergimit per eksport. Te perdoret, sipas rastit kodet e identifikimit te semundjeve te testuara ne perputhje me piken piken 3.c te aneksit I= Tuberkulozi-kodi "TBL", Bruceloza-kodi "BRL", Leukoza- "EBL", Gjuha Blu- "BTG", Hemoragjia Epizotike-kodi "EHD" dhe Rinotrakeiti- kodi "IBR".
- (10) Only for a territory appearing with the entry " I " in column 6 of Part 1 of Annex I to Council Decision 79/542/EEC (as last amended) regarding BSE, in accordance with the provisions of European Parliament and Council Regulation 999/2001 (as last amended)./ Doar per teritoriu care apare cu intrarea "I" in coloana 6 din partea 1 din Anexa I la Decizia Consiliului 79/542/CEE (cu ultimele amendamente) privind ESB, conform prevederilor Parlamentului European si Regulamentit Consiliului 999/2001./ Vetem per nje teritor te shfaqur ne hyrjen "I" ne Kollonen 6 te Pjeses 1 te Vendimit te Keshillit 79/542/EEC (amendimi i fundit ) per BSE-ne, ne perputhje me Dispozitat e Parlamentit Europian dhe Rregullores se Keshillit 999/2001 (amendimi i fundit)
- (11) Officially tuberculosis/brucellosis free regions and herds as laid down in Annex A to Council Directive 64/432/EEC; and enzootic-bovine-leukosis free regions and herds as laid down in Part II of Annex D to Council Directive 64/432/EEC / Regjionet ofical libere de tuberculoza/bruceloza si efektivele stabilite in Anexa A la Direktiva Consiliului 64/432/CEE; si leucoza enzootica bovina regjionet si efektivele ofical libere, conform partit II din Anexa D la Direktiva Consiliului 64/432/CEE./ Zyrtarisht rajone dhe tufa te lira per Tuberkuloz/ Bruceloza dhene ne Aneksin A te Direktives se Keshillit 64/432/EEC;dhe rajone dhe tufa te lira per Leukozen Enzotike te Gjedhit dhene ne Pjesen e II te Aneksit D te Direktives se Keshillit 64/432/EEC.
- (12) Only for a territory that, in column 6 of Part 1 of Annex I to Council Decision 79/542/EEC (as last amended), appears with the entry " II ", as regards tuberculosis, " III ", as regards brucellosis, and/or " IV" as regards enzootic-bovine-leukosis./doar per teritoriu care in coloana 6 din partea 1 din Anexa I la Direktiva Consiliului 79/542/CEE (amendata ulterior) apare cu intrarea II, cu privire la tuberculoza, III cu privire la bruceloza si IV cu privire la leucoza enzootica bovina./ Vetem per nje teritor qe, ne Kollonen 6 te pjeses I te Aneksit I te Vendimit te Keshillit 79/542/EEC (amendimi i fundit ), sic paraqitet ne hyrjen "II", per sa i perket Tuberkulozin, "III", per Brucelozen , dhe/ose " IV" per sa i perket leukozes enzotike te gjedhit.
- (13) Tests carried out in accordance with the protocols that, for the disease concerned, are described in Part 3.C of the Annex I to Council Decision 79/542/EEC. Testete efektuate conform protocoalelor, care, per boala implicata sunt describe in partea 3. C din Anexa I la Decizia Consiliului 79/542/CE./ Analizat e kryera sipas protokollit qe per semundjet ne fjale, pershkruhen ne Pjesen 3.C te Aneksit I te Vendimit te Keshillit 79/542/EEC.
- (14) This mark shall take the form of" L "having 13 cm in the left side and 7 cm in the bottom side with 1 cm of strength in both lines. It shall be applied using the technique known as 'freeze-branding' Aceasta marca va lua forma litere L, avand 13 cm in partea stanga si 7 cm in partea de jos, cu 1 cm grosime la ambele linii. Se va aplica utilizand tehnicu cunoscuta ca inghetare-ardere./ Kjo shenje do te marre formen e "L" duke patur 13 cm ne anen e majte dhe 7 cm ne pjesen e poshtme me 1 cm ndermjet dy linjave. Kjo do te aplikohet nepermjet perdorimit te teknikes se njohur si 'freeze-branding'
- (15) Supplementary guarantees to be provided when required in column 5 "SG" of Part 1 of Annex I to Council Decision 79/542/EEC (as last amended), with the entry " A ". Tests for Bluetongue and for Epizootic-haemorrhagic-disease in accordance with Part 3.C of the Annex I to Council Decision 79/542/EEC. Se vor oferi garantit suplimentare la cerere in coloana 5 'SG' din partea 1 la Decizia Consiliului 79/542/CEE (cu ultimile amendamente), cu intrarea 'A'. Testete per boala limbii albastre si boala epizootica hemoragjice in conformitate cu partea 3 C din Anexa I la Decizia Consiliului 79/542/CE./ Garancite suplementare qe duhet te ofrohen ne , cu Kollonen 5 "SG" te Pjeses 1 te Aneksit I te Vendimit te Keshillit 79/542/EEC(amendimi i fundit ), ne hyrjen "A". Testet per gjuhen blu dhe Hemoragjine Epizotike ne perputhje me Pjesen 3.C te Aneksit I te Vendimit te Keshillit 79/542/EEC.
- (16) Date of loading. Imports of these animals shall not be allowed when the animals were loaded either prior to the date of authorization for exportation to Albania of the territory mentioned under (3), or during a period where restrictive measures have been adopted by the European Community against imports of these animals from this territory. Data incarcarii. Importurite cu aceste animale se vor permite cand animalete sunt incarcate fie inainte de data autorizaties per export catre Albania din teritoriu mentionat la punctul (3), sau in timpul unei perioade in care masurite restrictive au fost adoptate de Comunitatea Europeana impotriva importurilor acestor animale din acest teritoriu./ Data e ngarkimit.Importimi i ketyre kafsheve nuk lejohet kur kafshet ngarkohen ose para dates se autorizimit per eksportim te Shqiperise per teroret e permendura ne piken 3, ose gjate nje periu dhe kur masat kufizuese jane pershtatur nga Komuniteti Europian kunder importit te ketyre kafsheve nga ky teritor.
- (17) When required by the Country of destination, in accordance with Commission Decision 93/42/EC (as last amended). Cand se sollicita de catre tara de destinatie, conform Decizies Comisies 93/42/CE (cu ultimile amendamente)/ Kur kerkohe nga Shteti i destinacionit, ne perputhje me Vendimin e Komisionit 93/42/EC (amendimi i fundit)

Official veterinarian or official inspector/ Medic veterinar ofical sau inspector ofical/ Veterineri zyrtar ose inspektori zyrtar

Name (in Capital):/Nume cu majuscule/ Emri (me Kapitale)

Local Veterinary Unit:/Unitatea veterinar locale/ Njesia Veterinare Lokale

Date:/ Data:/ data:

Stamp/ Stampila/ Vula

Qualification and title: /Calificare si titlu/ Kualifikimi dhe titulli LVUN°

Signature: /Semnatura/ Firma